

Bula ¹¹ de la Santa Cruzada.

Buldién izema dator uxreco, edo cidaxresco seña
le vixibil bateti, cén Exomaco ciudadanoac usat
cen euben euxen noblecién señalean. Figura vixibil
onetati dator Buldién izema, aiquetan^{omateco} axaco plomos
co señalea eseguir datorrena Pontificién Buldetan,
mundi Provirino, Privilegio, edo sillo Apostólicoa
esaten fite Buldaac, Bulda omi esaten fite Cruzada
coa, xegaitic conceditzen dan, Aita Santu Urbano
bigaxenac, concedidu cituban gracién, eta Indulgen
cién moduxa, pelietan eubenendaco xucuben contra
Exai santubac berriz cobratuteco: bada expedicino an
taco Soldadubai, esaten fite Cruzadubac, escumaco con
baldati eseguir exabilten euben xure goxiapaitic

Cex gauza da Cruzadaco Bulda. Da Aita San
tuben sillo bat contenitcen ditubarra Privilegio.

Indulto, et a gracia arce, et a tilac, concedi duba Cpa
traco Enreque catholicoam guerrien socuamuraco
Infilien contra. Bacarruc Aita santubac concedi
du daque, et a bacarruc comisario generalac expli
cadu, et a asadu auturidadeor, edo mauritarumaz.
Da, bada, Curadaco Buldia Paravoco ytuara le
guer, dividiten dama lautan. Leenengoa da esaten
sacoma Curadaco Buldia. Bigarruma difuntu
bena; Yzugarruma Lacticinocoa: Laugarruma Com
porrinocoa.

Buldien indultoac ia autemdan urte batean. Publi
caten dan egunetn urxengo urteco publicacino
naio. Curadaco Buldien privilegioac, estina que
ituten, edo exrevoquetan urte santico Jubileoacai
tu, et a Cene Domini esaten/acom Buldin gaitn
ere. Ala comitetanda Pontificien declaracino arto

tatic: eta Cruzadaco en benetatic, eta practica comune
tic, cein dan lequen interpretatic onema. Alta san
tubac exe estitu orrevoquetan, eta estina acabatcen
bere existinas ene. Bulda gaitic guelotuten dina
Alta santuben gracia, eta Indulgencia gustiac bea
atcen estaubenendaco, alaco moduban, nola ex cu
guagaitic exe; atcen estaubenac, inabaci ezin leque
gracia, eta Indulgencia Espanaco Exeimubetan.
Alta orregaiti guelotuten obispoen Indulgencia,
uate santucoac, eta Altaxa privilegiaduco Indulgen
cia difuntuben sufragioan. Bana atcen daubenen
daco Bulda, guelotuta dagozen gracia, eta Indul
gencia gustiac revalidetan dina. Bear diuanco ndi
cinoac inabanteco Bulden goracaidac, edo Indul
toac dina onec: Yzan dedilla bautraduba: Fielas,

eta ez herexia: itatu daguála Bulóna berac, edo ber
te batec beragaiti, eta eta arco gogoa anteco; berac,
edo beste baten bitartecotasunaz emon daguála tara
duña dagoan limonea bere ondan metati, eta pro
uechelan emoten badau ostuti. Bantante da antecia
creitoria gogo eguiancoaz pagatzeco guero: Escribeidu
daguála bere ²uzema, eta gonde daguála siguiera di
ligencia mediano bategar: Anteco demporan, edo
guero dempora aldi baten egon dedilla Españaco erre
imibetan, edo etorri dedilla onetara: Eta ez dedilla
egon Ecomulgaduric. Antcen badau batec bulóna beste
batendaco, eta onec gura espadau, aplicadu leiquio
beste bateni, eta au aiguetamda escribiduta badao ere,
Cexoitie aceptacen etan bitartean, aplicadu leiquio
beste edoceni: Ala antcen ditubarnac bulda arco erre
partitceco caridader Pobreen, eta Adisquidiem antean

batzuben izemac exaridu arren aplicadu daque berte
batzubei aec gura espadube. Bulda antu arren pague
tan espadu taraduie dagoan limonia exteuzo valio:
Lomimo antcen dabemac descuiduz Depositaris agandir
leenagoco Bulda, limonia emon arren: Eta lomimo
origuetan ditubanac exrepartitceco Pobreaki.
Buldan conceditcen diaian graciac, eta privilegioac
diaa amax: Lenengoa conceditceza Indulgencia
plenaria doblea aplicadu letquiama confessoragaiti
bein viciari, eta berte bein exotzaco orduban Bulda
antcen daubemai, eta doare^{nai} vorondates guerrara
Infielen contra, edo equiten daubemai euren pexo
mar seruiçoren bat guerra artan, edo bialteen ditu
bemai euren costuz seruidu daquien berte batzue que
ara artan: Vigaxena: conceditcen fite soldadubai
guerra artan ocupaduie dagozenai baruben erem

primoa centrubeta^{ra} dagozen obligadunac Notoi, edo Eli
zaco preceptoi. Yuzgarrena conceditcen jate esan do
dan guerrara doazena, edo iralquetan ditubena
bete batzue aplicadu daiguela difuntubai Indul
gencia bera supragio modura; emetic bada Co
misarionac compondu eben difuntuben Bulona.
Luzgarrena: conceditcen jate visitacen dabena
bost Elia, edo bost Altara, eta bat baino espadago
ba bera bost vider, irabaci daiguela Indulgen
cia guttiac concedidubac personalmente visite
tan ditubena Exomaco estacinoetaco Eleirac
ala barrucoac, nola miralletati campocoac, esca
tu daiguenai victoria gutti Ynsielen contra, Ele
iraco baguea gutti, eta heregien destruccioa
gutti. Bostgarrena: conceditcen jate baxu egui

ten daubenar obligacione, edo preceptorie etaguan
egunetan Indulgencia amabost urtekoa, eta amabost
berrogeikoa baru bakocharituek erregutzen jakola
Jaun goicoen leen ean dudan finagaitie: Seiga
nema: conceditcen jate Indulgencia plenaria illa
zen diranar existza supitoaz confesino bako,
bardin Buldeen conframean naguiac izan espaci
an confesetan Elezeac determinadunac daucan
dempoxan: Aspizaxema: conceditcen jaco antecenda
benari bulda au, absolubiduba van leiteguala jaco
era, eta censura excoexuadu betati bein vician, eta
beste bein existzan heresia compoxatuta, eta Bul
da bi anteen baditu, bixutan vician, eta beste bixu
tan existzan, eta ezin antu leique bi baino gueta
go, Cexgaitie estutzan guetago aprovehaduco: Sort
cigaxema conceditcen jaco Indulto Meia era

teco, etā entzuteco, asistiteco oficio dūinoctana, etā
exacēviteco sacramentubac entredichoco dempo
nam ere Cleuzan, etā oratorio bacannetan legitima
mente gonoratuta dagozerretan bene laugannen gra
duco Andeen precencian, etā bene hecheco Criadu
ben, etā beti vextan vici diuānerian: Bedaxatei
gaxxena: Conceditcen da axnautcien, etā Emien
usantza egun exagocietan, etā baita axaguiema
ere Mediu bien consesubax: etā onec dīxa Medi
cu Espirituala etā corporala: Emien, etā axnautci
on usantzan Campozatcen dīxa Patriarxas, Prima
dubac, Obispoac, Presviteroac, etā exregularac, espa
dīxa Militarac, edo iuxogueri uxtecoac: Mundi
compundu eben Comisariuac erne saguien bul
dia: Amagaxxema, conceditcen jaco Buldia ant

con dābentū facultate componere quicquid antea
con dābentū, sicut ignoratē dābent, etā bul
dūn confrāntem artu epacituan, etā emetī comū
sario generalac formadu eben composicio co buldā
Buldā conceditē dābent leenep Indulgentia in
barteo escatenda confesio, edo gratia co est adūba,
etā confesio equū ezin bāda contriciō. Au
da condiciō beaxeco edcein Indulgentia in ab
teco, asortēan beanda ala viciā nola existēan apli
cadu dequon confesioeac: alaco moduban ere apli
cacioa falsa bāda paltenda Indulgentia. Boit
Eleiza, edo boit Altaxa vītaduta in abastā dān
Indulgentia equac dīxa vītē gūtrān laxo
gueta bedaxatī, vītē equetī quāimodoco do
mecaxano, etā beste equū batruc. vītē equitē
dānēan exneradūco dā leen eian dōdān fūgāpātī

edo Vita Santubae intentatcen dabon firmigaitic bul
dien comecinoan; estacino etaco Indulgentia apli
cadu leique disuntubagaitic, egumian bein baca
mic inabaci leique bulda bategas, eta bi antcen
ditubamac bixmitan inabaci leique bixmitan estaci
noac egumida, eta biac aplicadu leique disuntuba
agaitic, edo bixaiti determinetanditubala valia,
eta bexendia. Beste Indulgentia ano ere inabaton
dina buldnagar, bauna dina parcialac; eta omnee apli
cadu leique Purgatorio co axirra anogaitic, edo gus
tiac gaitic: Estago renaladumic cembat exneraduco
dan Altara bacochean: Exrecetea bacochean Paten
noiter bat, Avemaria bat Gloria Patriagar comun
mente euguitenda virita laburizat, eta onegaiti
bixmitan edo inu biden oneradu beaxida bacochean.
Costumbrea exneratrec boit biden Altara ba

cochean, da chito piadoo, eta alabetacoa. Audaacon
esaten daberna comitatio generalac, eta dio quei
ago, lecuruc espadauarube quei agorac, guchienar
ertozube exneraduco exnotaximen parte bat. bada
exneradu egurube amaxeco bat Altara bacoche
an eta cumpliten dorube. Cruzadaco Buidra
antzen dabernac escogidu daigue edocein bene confes
ne aprobadu obispadu antaco Obispo Taumagaite,
Cenec absoluidu daigue pecatu, eta censura gasti
etatio, hexegia camponatuta, eta conceditendeot
zo comutadu dequien voto gasti ac, inuapantadu
esquero, ceintzuc diuian caridadecoa, Religinosoa,
eta peregrinacioncoa Texualenexa; Modu onetan
aiquetanda Juramentubac gaitze ere, equiten dixia
nac bacarric Taungoicoen honaxan, eta iugaxnen
faboxearu aceptadu baino leenago. Eraten da

nean buldñ axtcen dabenaç san daíquiela axaxuñ
Medru bien consepuz áiquetanda Medru epññ
Aualapaitñ confesione apñob aduba, eta corpoxala gai
ñic Medruben carguba exençitacendabena.
Eta bastante baten consepuba, beanda bien apñ
bacinoç, edo declaracinoç, eta onduban Aita san
tubac dispensatenda. Epññati Campoxa ezin
uadu leique privi legio onepaz. Cex conceditenda
disuntuben Buldñ gaitñ. Axtcendabenaç aplica
du daíque Purgatorioço Anima dotennuadu bate
gaitñ Indulgençia Plenaria, Cñen icena beandan
escrividu buldan ámbat lastexen apñovechadu
daquon. Jaquon guaco dau nox baites beanda
ben estadu graciosoa axtcen dabenaç buldñ di
funtubai apñovechadu daquien? obe litzategue que

2ago apwechadu daquien, bauna onegaiti ere esta
bre cuo. Cex conceditcen dau comporicinco buldrac?
statcen daubenai conceditcen deuste facultadea
gaisqui exoanico gauzen comporicinco buldrén con
franzan artu espacituben, eta gauzen sabea non
dan estaquienian. Bulda^{au} estatendama legues lee
nengo concedidu eben Alexandro Seipaxenac con
ciencias roguetaco gair exoanico gauzen ganean,
cenen sabea gurtiz ignoratcen danean. Tabea igno
ratcen dala estateco, equin bearda leenengo diligen
cia necesarioac. Dudiá badago, eta diligencia equin
da, gueraquetan bada leenengo dudan, dudiar con
forme satisfaciduco saro sabeari: Dudiá badago gau
tea dama batena, biéna, edo iubena, entago lecuait
comporicinoraco, espada gurtia entregaduco sate cu
rai: bada bacaxit equin deiteque comporici

noa, bestela Cleveaai, edo Pobreaai emon beaa litratequi
an ondarumetati: Van dira casubac, ceintzubetan con
pondu leiteque saguin aaren noa dan saba: 1.º gaír
qui euquietati Festadoreac ichiten deutramean lega
duba noa baíti, eta au naguia bada uste betean noti
cia daucan egumeti estatuten berari ichi deutren
legaduba: Vaduban herederoa compondu deiteque
legaduben endraz, baía emon beaa deutro beste.
endra legatarioari? 2.º antecoduna, eiauna izan
aaren dagomian ain usain nola usaldu etin lei
guan ez berari, eta ez bere herederoari ere. Oneta
co ocaruian, bada, nola aplicadu beaa dan obra pi
adonai, compondu deiteque poiehedorea 3.º dagotene
an sentencia bi, biac igualmente probableac, corree
diteen dau Bulónac compondu deitequata concien

cién segundade andragoraco. Ym condicuno gode bea
dica Comporicunoco Buldria usateco: Leenengpa, inore
ene estabela ezen artu bea Buldria componduo dan
confianzan, cexaitre alacoari ezteutzo aprobechadu
co inolaco moduz: Bizanerna, artu dedilla buldria,
eta bextan escrividu dedilla ien profua: Yngarne
na pagadu dedilla taraduxic dappan limonina; Un
te baten artu leique verrogueta amax Bulda,
eta basochaz compondu daique verrogueta amaxat
zi exual, eta oqueta cortei maravedi, eta uite baten
verrogueta amax buldaquin compondu daique bi mi
lla, vedanatei Deum, et verrogueta bat exual, eta
rei maravedi: Eta cantidade queiapo sobratcen ba
saco comfonteco, ezin artu leique Bulda queiapo un
te artan, eta esta unrengetan ene, ezpada beandau

Joan Comuauagoma andi poracoa Compositico.⁺

Yroni ofreciten basaco dudare, etacaco itandu ba

no. Bulda da gracia bat, equitendama preciso ant
coia, ceapaitio dauean privilegioa iratebacarra, edo
artu, edo campoan guexatu gracia gurtietati, genero
onetati dato cenetati, edo etorriditer quienetati ita san
tubagandic. Gaur da epuna publicatzen dana bulda
Santuba, gaurti, eta uite gurtio guexatzen dira
indaa bapa ita Santuba gaurti dato cen gracia, eta
privilegio gurtiac, alaco moduban, nola ez indul
genciaguin, eta ez votoen Commutacinoaguin, ez
confessorien eleccinoaz abrolvidu Taiguena caro, eta
Censura, edo excomuniotie, ez compositinoaz, eta
ez ezeaz ere balidu ceinderque, edo obeto era
teco, gurtiaquin balidu ceinderque, bacarric bul

da Santuba antubaz. Artu equirube bada devocio
andragar, eta humildadien, penitencien, eta Religi
noen Espiritubagar. Sama artu equirube ataatce
co bezagandic araco graciën, eta Santidadien su
tubac, pretendite^{cen} ditubamac Jaungoico Salva
reac, ofrecitcen deutzuberra bere urcanwen es
cutic, eta Cemen dereoac dixuan Zuben animen
Santificacinoa, contu, bada Cristaubac, eta ino
bere parter orpequi faltadu graciara, sartcon
sacoma bere atetati: contemplantes nequis derit
gratie Dei Heb. 12 44.

Yndulto para comer Carne

Arotean daucaqu beste Yndulto, edo Privilegio
bat concedida dabena Aita antu Pio Iseparne
nac pateco Arazquia unte gustian campoxatu
ezquero aurt egurra, eta Jaxiurmaro egubaco
chac, eta ante santua egubartema, eguberra,

egubacocho, eta sapatuba, eta Tem Churto gune
Tauraxen Nativitateo Vigilia, eta Ama
Uragina Anupcinocuenta, Pentecostesena, eta
s. r. Pedro, eta s. r. Pablo Apotulubema.

Privilegio au usetaco beanda leenengo eugui
Cruzada santuco Bulda, eta arotean aantu
axaguiateco Yndulto, edo Bulda Dagocoma
bere clascaxi, aantu, eta escrividu bano leena
go bere izena, ezin sanleique axaguiate, eugui
axanen interminoa, edo gogoa antceio; Arotean
cumplidu beandonbe conteroxeac aguinquetan
deutuben peritencia: Axaguiateco Bulda
quin batcen dan limosina senalatcenda Obis
po Taurac hospicio echea; Garisuma axa
guia sateco prohibicinoa da Eleizaco preceptoa,
eta Aita Santubac beraxen buru dana leguez,
disponidu daigue Eleizaco preceptoetan, dispensa
du dabena leguez, eta edoceñec sandaigue leen
esan ditudan condicinoaquin conciencia es
crupulo bagaxic.

+

Yndulto para Comen Canone

Aristean dancagu beste Yndulto do Privilegio bat, concedi
dudavena Uita Santubac fatero anagnia uste gurtian, Compositu
erquero autepuna, eta ganinunaro egubaschar, eta arte Santus
egubartena, egubena, egubacocho, eta Sapatuba, eta Tem Christo
pure Taumaren Nativitateo Vigilia, eta Anna Virgine Anuppi
noisena, Pentecostesena, eta In Pedro, eta In Pablo Apostolubena.

Privilegio au uetaco beanda eugui Cruzada Santus
Buldia, eta aristean artu anagnia fatero Yndulto do Buldia
dagocona bene Clascari, eta artu eta escribidu bano leenag
beae izena eim sanleigue anagnisic, eugui arren intencioa,
edo gogoa antceco.

Bacanic exceptuetan dina Pobreak eta formalenoae, ceint
zue eugui beandube Cruzada Santus Buldia, eta aristean
anagnia fatero dauben epun enapti gurtietan enzeradu bea
daube Paten notex bat, eta avermania bat.

MAN 706

